

METADATA

General:

Author ID: 1365_0100471

Test language: Italian

CEFR level of test: B1

Task : help a friend who is looking for work after school-leaving exam - ID: 1365_040501

Mother tongue: German

Age: 19

Gender: male

Rating:

Overall CEFR rating: A2

Grammatical accuracy: B1

Orthography: B2

Vocabulary range: B1

Vocabulary control: B1

Coherence/Cohesion: A2

Sociolinguistic appropriateness: B1

Learner text:

Città X, 24.03.2012

Caro Francesco,

che bello! Gratulazione! È chiaro che sei felice adesso! Vado a scuola ancora, ma la finisco in 2013, allora l'anno prossimo. Sono molto forte in inglese, italiano e tedesco, perchè mi piacciono le lingue. Adesso penso ogni giorno del mio futuro, che lavoro voglio fare o se voglio andare all'università. È difficile decidersi, non? Ma prima voglio prendere la maturità e finire la scuola. Poi, vado in un paese sconosciuto, forse "Australia", perchè mi piace la natura e la lingua. O vado a Italia per un' anno, no lo so ancora.

Se vuoi avere un lavoro , dove hai bisogno delle lingue, vai in un paese sconosciuto per migliorare l'uso della lingua. Poi devi deciderti, se vuoi andare all'università o non, ma non vorrei andare all'università, perchè sono tre o più anni di imparare! E penso che abbia imparato abbastanza! Cerchi un posto di lavoro per fare un'educazione (Ausbildung) e poi puoi imparare, se vuoi.

Ma veramente, auguri alla tua maturità linguistica superata! È stata difficile, non? Per questo, puoi andare in vacanza nel paese, dove vuoi.

Ritornando alla tua situazione, devi decidere tu. Perchè tu devi andare al lavoro ogni giorno e devi tollerare i condizioni e gli esercizi.

Concludendo posso dire che la maturità linguistica è un svantaggio grande, perchè puoi parlare con gli uomini di altre paesi e puoi vendere o comprare cose internazionalmente. Ma devi parlare con i tuoi genitori, i tuoi altri amici e specialmente con te. Ho solamente fatto un proposito, non devi accettare questo proposito, perchè è la mia opinione.

Tanti saluti

Target hypothesis 1:

Città X , 24.03.2012 Caro Francesco , che bello ! Gratulazione ! È chiaro che sei felice adesso ! Vado ancora a scuola , ma la finisco nel 2013 , allora l' anno prossimo . Sono molto forte in inglese , italiano e tedesco , perché mi piacciono le lingue . Adesso penso ogni giorno al mio futuro , che lavoro voglio fare o se voglio andare all' università . È difficile decidersi , no ? Ma prima voglio prendere la maturità e finire la scuola . Poi vado in un paese sconosciuto , forse l' " Australia " , perché mi piace la natura e la lingua . O vado in Italia per un anno , non lo so ancora . Se vuoi avere un lavoro dove hai bisogno delle lingue , vai in un paese sconosciuto per migliorare l' uso della lingua . Poi devi deciderti , se vuoi andare all' università o no , ma non vorrei andare all' università , perché sono tre o più anni ad imparare ! E penso che abbia imparato abbastanza ! Cerchi un posto di lavoro per fare un' educazione (Ausbildung) e poi puoi imparare , se vuoi . Ma veramente , auguri per la tua maturità linguistica superata ! È stata difficile , no ? Per questo puoi andare in vacanza nel paese dove vuoi . Ritornando alla tua situazione , devi decidere tu . Perché tu maturità linguistica è uno svantaggio grande , perché puoi parlare con gli uomini di altri paesi e puoi vendere o comprare cose internazionalmente . Ma devi parlare con i tuoi genitori , i tuoi altri amici e specialmente con te . Ho solamente fatto una proposta , non devi accettare questa proposta , perché è la mia opinione . Tanti saluti

No target hypothesis 2 available.